

Kính gửi các cha mẹ của các trường mầm non
tại Berlin,

Ngày 05.05.2021

Thông tin dành cho cha mẹ về mở rộng việc tiếp nhận thêm
trẻ trong thời gian trông trẻ khẩn cấp

Các cha mẹ thân mến,

Sau khi ra quyết định về các biện pháp nhằm giảm thiểu sự lan rộng của Covid thì các trường
mầm non cũng như các địa điểm trông nom trẻ kết hợp với việc trông trẻ khẩn cấp trước sau
vẫn trong tình trạng đóng cửa.

May mắn thay chỉ số quy định 7 ngày và tình trạng lây nhiễm tại Berlin ở các trường mầm non
đang có xu hướng giảm dần. Chuyển biến tích cực này đã góp phần thực hiện bước tiếp theo
của việc mở cửa hoạt động trở lại tại các trường mầm non.

Cơ quan hành chính thành phố đã đưa ra quyết định trong cuộc họp ngày 04 tháng 05 năm
2021 như sau : bắt đầu từ ngày mùng 10 tháng 05 năm 2021 tất cả các trẻ đủ 4 tuổi được phép
đi học trở lại mà không cần phải đáp ứng điều kiện có nhu cầu trông nom cấp bách và đặc biệt
như trước đây.

Chính vì vậy cơ quan hành chính thành phố sẽ kiểm tra các bước tiếp theo trong việc mở cửa
trường học trở lại để các gia đình và trẻ em tại Berlin có thể đi học trở lại. Điều kiện cho việc
này là tình trạng lây nhiễm phải tiếp tục giảm và ổn định.

Để đảm bảo cho việc trông nom trẻ khẩn cấp được an toàn chúng tôi sẽ hỗ trợ các trường mầm
non và các trẻ em được trông nom tại trường bằng cách tiêm phòng cho các nhân viên trong
trường, cung cấp các vật liệu bảo hộ, các phương pháp xét nghiệm và đưa ra những hình thức
trông nom trẻ theo nhóm nhỏ và cố định.

Để những trẻ mắc các triệu chứng cảm nhẹ vẫn có thể đến trường học cha mẹ có thể nộp kết
quả xét nghiệm âm tính với Corona của trẻ cho trường hoặc viết bản cam kết tương tự. Để
chứng minh trẻ không nhiễm Corona chỉ cần nộp 1 lần kết quả xét nghiệm âm tính. Cha mẹ
không cần phải làm xét nghiệm hàng ngày cho trẻ hoặc không cần phải xác minh hàng ngày kết
quả âm tính.

Chúng tôi đã cung cấp cho các trường mầm non tổng số 500.000 que xét nghiệm cho trẻ mầm
non để trao tận tay các cha mẹ. Xin hãy chú ý:

Nếu quý vị đã được nhận que xét nghiệm chúng tôi mong rằng quý vị sẽ xem video hướng dẫn
cách sử dụng que xét nghiệm của cơ quan quản lý thành phố về giáo dục, thanh thiếu niên và
gia đình để tránh mắc lỗi trong quá trình sử dụng. Quý vị có thể tìm thấy Video tại Link sau:

<https://www.berlin.de/sen/bjf/corona/tests/#faq> 17

Nếu trẻ bị các bệnh mãn tính có liên quan đến các triệu chứng bệnh cảm cúm thì không bắt buộc phải làm xét nghiệm nhiều lần. Tuy nhiên cha mẹ phải nộp giấy xác nhận của bác sĩ về tình hình bệnh của trẻ để trẻ có thể đi học tại trường.

Trong những tuần vừa qua chúng tôi đã nhận được rất nhiều câu hỏi có liên quan đến que xét nghiệm nước bọt. Cho tới nay viện liên bang về sản phẩm y tế và dược phẩm chưa xét duyệt que xét nghiệm này cho nên chúng tôi không thể cung cấp cho các trường mầm non.

Các cha mẹ thân mến, chúng tôi biết rằng việc đóng cửa trường học có ảnh hưởng rất lớn đến các gia đình tại Berlin không được gửi trẻ mặc dù việc trông nom trẻ khẩn cấp sẽ được mở rộng thêm.

Chúng tôi xin cam kết sẽ kiểm tra các bước tiếp theo để có thể tiếp nhận tất cả các trẻ mầm non trở lại nhanh chóng nhất.

Chào thân ái

Thay mặt

Holger Schulze

Trưởng cơ quan gia đình và giáo dục